

## Zmluva o dielo

číslo objednávateľa: Z-542/2008/2100

číslo zhotoviteľa: .....

na Vymedzenie požiadaviek na obsah služby „Tvorba, aktualizácia a certifikácia TMC lokalizačných tabuliek SR“ (ďalej len „služba LT SR“)  
uzavretá podľa § 269 ods. 2 v spojení s § 536 a nasl. zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov - (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami

### Článok 1 Zmluvné strany

#### 1.1 Slovenská správa ciest

Sídlo:	Miletičova 19, 826 19 Bratislava
Pracovisko:	Miletičova 19, 826 19 Bratislava
Právna forma:	rozpočtová organizácia, zriadená MDPT SR zriaďovacou listinou číslo 316/M-2005 zo 14. februára 2005, zmenená rozhodnutím MDPT SR č. 100 zo dňa 11. mája 2006
IČO:	003328
DIČ:	2021067785
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000135433/8180
Číslo telefónu:	+421 2 50255111
Číslo faxu:	+421 2 55567976
Štatutárny orgán:	Ing. Roman ŽEMBERA, generálny riaditeľ
Osoba oprávnená na rokovanie o veciach zmluvných:	JUDr. Ján TKÁČ
o veciach technických:	Ing. Alica SZEBÉNYIOVÁ, CSc.
o veciach cenových:	Ing. František FOCKO

(ďalej len „objednávateľ“)

#### 1.2 CEDA Slovakia, s.r.o.

Sídlo:	Technická 2, 821 04 Bratislava
Pracovisko:	Technická 2, 821 04 Bratislava
IČO:	35810165
DIČ:	2020246228
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	0179955930/0900
Číslo telefónu:	+421 911 253419
Štatutárny orgán:	Ing. Jiří JINDRA, konateľ
Osoby oprávnené na rokovanie o veciach zmluvných:	Ing. Jiří JINDRA
o veciach technických:	Mgr. Miloslav OFÚKANÝ
o veciach cenových:	Mgr. Miloslav OFÚKANÝ
	Ing. Jiří JINDRA

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí zmluvy v nasledovnom znení:

## **Článok 2 Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom zmluvy je na strane zhotoviteľa záväzok vypracovať a dodať dielo „službu LT SR“ v zmysle prílohy 1 a 2 tejto zmluvy, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej len „príloha 1“ a „príloha 2“).
- 2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve pre objednávateľa:
- a) vypracuje písomné hodnotiace správy o doterajších existujúcich LT SR a záverečnú metodiku ich tvorby,
  - b) spracuje prijaté digitálne podklady investičných zámerov cestnej infraštruktúry SR pre tvorbu nových LT, ktoré budú harmonizované s okolitými krajinami a zabezpečí proces ich certifikácie,
  - c) poskytne poradenské a konzultačné služby,
  - d) vytvorí dielo po etapách, uvedených v článku 3 tejto zmluvy,
  - e) odovzdá dielo formou, uvedenou v článku 4 tejto zmluvy.
- 2.3 Objávateľ sa zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve pre zhotoviteľa:
- a) dodá kompletne výsledky (text, dáta) projektu Connect,
  - b) dodá digitálne podklady investičných zámerov cestnej infraštruktúry SR v súčinnosti s ďalšími vlastníkmi a správcami cestných komunikácií,
  - c) poskytne spolupôsobenie v každej etape tvorby diela,
  - d) prevezme dielo a zhodnotí splnenie cieľov spôsobmi, uvedenými v článku 4 tejto zmluvy,
  - e) zaplatí dohodnutú cenu, uvedenú v článku 7 tejto zmluvy.

## **Článok 3 Spôsob vytvorenia diela**

- 3.1 Dielo bude vytvorené v nasledovných etapách riešenia:
- a) preverenie obsahu I. verzie LT SR,
  - b) preverenie obsahu II. verzie LT SR,
  - c) doplnenie investičných zámerov,
  - d) transformácia východiskovej verzie LT SR,
  - e) overenie obsahu a väzieb LT SR,
  - f) proces certifikácie a dodanie výslednej certifikovanej verzie LT SR
  - g) dodanie metodiky tvorby LT SR,
  - h) poradenské a konzultačné služby.
- 3.2 Plné znenie obsahu etáp riešenia je uvedené v prílohe 2 v časti „Špecifikácia obsahu služby LT SR“.

## **Článok 4 Forma odovzdania a prebratia diela, splnenie predmetu zmluvy**

- 4.1 Zhotoviteľ odovzdá dielo:
- a) ak proces spracovania každej etapy riešenia podľa bodu 3.1 tejto zmluvy bude zdokumentovaný v písomnej správe, ktorá bude dodaná formou troch výtlačkov, podpísaných osobou oprávnenou na rokovanie vo veciach technických, súčasne v elektronickej podobe na vhodnom nosiči a v termínoch uvedených v bode 5.1 tejto zmluvy,

- b) ak proces certifikácie bude zdokumentovaný formou certifikačných dokumentov – originálov, vrátane všetkej dokumentácie, ktorá je súčasťou procesu certifikácie,
- c) ak metodika tvorby LT SR bude dodaná formou jedného výtlačku a v elektronickej podobe na vhodnom nosiči,
- d) ak výsledná certifikovaná verzia LT SR bude dodaná v elektronickej forme, vo formáte podľa príslušných medzinárodných predpisov a noratív, na vhodnom nosiči,
- e) ak poradenské a konzultačné služby budú poskytované po dobu platnosti zmluvného vzťahu vo forme telefonátov, emailov a osobných stretnutí, ktorých podstatné výsledky budú priebežne zaznamenávané a po odsúhlasení obidvoch zmluvných strán zdokumentované v písomnej správe

#### 4.2 Objednávateľ preberie dielo:

- ak proces spracovania alebo výsledky každej etapy potvrdí osoba oprávnená na rokovanie vo veciach technických podpisom na preberacích protokoloch, ktoré budú vyhotovené písomnou formou v dvoch vyhotoveniach (po jednom pre každú zmluvnú stranu), v termínoch uvedených v bode 5.2 tejto zmluvy,

#### 4.3 Predmet zmluvy je splnený:

- a) ak zhotoviteľ riadne vypracuje a odovzdá objednávateľovi všetky výsledky riešenia podľa bodu 4.1 tejto zmluvy,
- b) ak objednávateľ potvrdí prevzatie všetkých výsledkov formou preberacích protokolov na svojom pracovisku (Miletičova 19, 826 19 Bratislava),
- c) ak súvisiaca odovzdávajúca a preberajúca písomná dokumentácia je podpísaná osobami oprávnenými na rokovanie vo veciach technických ako na strane zhotoviteľa, tak aj na strane objednávateľa,
- d) podpisom preberacieho protokolu je každá z odovzdaných etáp riešenia považovaná za riadne prevzatú a akceptovanú,
- e) momentom prevzatia všetkých výsledkov je dielo prevzaté ako celok, čím nie sú dotknuté ustanovenia zmluvy, týkajúce sa záruky na dielo a ďalších zodpovedností, uvedených v článku 8 tejto zmluvy.

### Článok 5

#### Čas a miesto dodania predmetu zmluvy

##### 5.1 Zhotoviteľ odovzdá výsledky jednotlivých etáp riešenia predmetu zmluvy v nasledujúcich termínoch:

- a) preverenie obsahu I. verzie LT SR najneskôr 01.07.2008,
- b) preverenie obsahu II. verzie LT SR najneskôr 01.08.2008,
- c) doplnenie investičných zámerov najneskôr 02.09.2008,
- d) transformácia východiskovej verzie LT SR najneskôr 01.10.2008,
- e) overenie obsahu a väzieb LT SR najneskôr 03.11.2008,
- f) proces certifikácie a dodanie výslednej certifikovanej verzie LT SR najneskôr 28.11.2008,
- g) dodanie metodiky tvorby LT SR najneskôr 28.11.2008,
- h) poradenské a konzultačné služby najneskôr 28.11.2008.

##### 5.2 Objednávateľ preberie výsledky jednotlivých etáp riešenia predmetu zmluvy v nasledujúcich termínoch:

- a) preverenie obsahu I. verzie LT SR najneskôr 03.07.2008,
- b) preverenie obsahu II. verzie LT SR najneskôr 05.08.2008,
- c) doplnenie investičných zámerov najneskôr 04.09.2008,
- d) transformácia východiskovej verzie LT SR najneskôr 03.10.2008,
- e) overenie obsahu a väzieb LT SR najneskôr 05.11.2008,
- f) proces certifikácie a dodanie výslednej certifikovanej verzie LT SR najneskôr 02.12.2008,



- g) dodanie metodiky tvorby LT SR najneskôr 02.12.2008,
- h) poradenské a konzultačné služby najneskôr 02.12.2008.

- 5.3 Miestom dodania predmetu zmluvy je Slovenská správa ciest, Miletičova 19, 826 19 Bratislava.
- 5.4 Dodržanie termínu dodania zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dohodnutého v článku 6 tejto zmluvy Počas omeškania so spolupôsobením objednávateľa nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku.
- 5.5 Zhotoviteľ nie je zodpovedný za omeškanie dodania alebo nesplnenie záväzku z dôvodov objektívne právnych skutočností - vis maior.

## **Článok 6**

### **Spolupôsobenie zmluvných strán**

- 6.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní prvotných a doplňujúcich údajov, upresnení podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Spolupôsobenie poskytne objednávateľ najneskôr do 2 pracovných dní od jeho vyžiadania zhotoviteľom.
- 6.2 Pokiaľ objednávateľ ani po opakovanej písomnej výzve neposkytne spolupôsobenie dohodnuté v tejto zmluve, pričom celkové oneskorenie objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia presiahne 10 pracovných dní, považuje sa takéto konanie za podstatné porušenie zmluvy.
- 6.3 V prípade podstatného porušenia zmluvy zo strany objednávateľa má zhotoviteľ právo odstúpiť od zmluvy a má nárok na úhradu všetkých nákladov, ktoré mu v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy vznikli do doby odstúpenia zhotoviteľa od zmluvy. Ustanovenie bodu 9.2 tejto zmluvy, týkajúce sa prechodu vlastníckeho práva zo zhotoviteľa na objednávateľa a vzniku práva užívať časť diela, tým nie je dotknuté.
- 6.4 V prípade, ak zhotoviteľ neodovzdá časti diela v termínoch, dohodnutých v bode 5.1 tejto zmluvy, ani po opakovanej písomnej výzve s určenou primeranou lehotou na splnenie omeškanej časti diela, ktorá nesmie byť kratšia ako 10 pracovných dní, bude toto považované za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa.
- 6.5 V prípade podstatného porušenia zmluvy zo strany zhotoviteľa má objednávateľ právo odstúpiť od zmluvy. Ustanovenie bodu 9.2 tejto zmluvy, týkajúce sa prechodu vlastníckeho práva zo zhotoviteľa na objednávateľa a vzniku práva užívať časť diela, tým nie je dotknuté. Zhotoviteľ má právo na úhradu nákladov za vytvorenie tých častí plnenia, ktoré boli objednávateľom riadne prevzaté a akceptované.
- 6.6 Ostatné porušenia (nesplnenie) zmluvných povinností označujú zmluvné strany ako nepodstatné pre odstúpenie od záväzku podľa § 346 Obchodného zákonníka.

## **Článok 7**

### **Cena a platobné podmienky**

- 7.1 Cena za dielo, podľa článku 2 tejto zmluvy, je stanovená dohodou zmluvných strán, v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena predmetu zmluvy je 990.000,- Sk slovom deväťstodeväťdesiat tisíc Sk bez DPH, sadzba DPH je 19%, DPH je 188.100,- Sk a celková cena diela vrátane DPH je 1.178.100, Sk, slovom jeden milión stosedemdesiatosem tisíc jednoto Sk. V tejto cene sú zahrnuté všetky ekonomicky oprávnené náklady, súvisiace s dodaním predmetu zmluvy. Cena za dielo je pevná bez možnosti jej úpravy.
- 7.2 Zhotoviteľ vystaví objednávateľovi faktúru do 5 dní po prebratí výsledku poslednej etapy riešenia, ktorou je písomná správa o poskytnutých poradenských a konzultačných službách .
- 7.3 Cena za dielo bude uhradená zhotoviteľovi na základe doručenia faktúry objednávateľovi, ktorej splatnosť bude 30 dní. Výška platby bude vyčíslená v súlade so zákonom o cenách v slovenských korunách, vrátane príslušnej DPH a euro, podľa stanoveného konverzného kurzu.
- 7.4 Faktúra je daňový doklad. Faktúra bude vyhotovená prehľadne a so všetkými náležitosťami v súlade s ustanovením § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty.
- 7.5 V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov, prípadne bude obsahovať nesprávne, alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený faktúru v lehote



splatnosti vrátiť zhotoviteľovi na prepracovanie, ktorý vyhotoví novú faktúru, s novou lehotou splatnosti.

7.6 Úhrada faktúry sa realizuje prevodom na bankový účet zhotoviteľa uvedený v bode 1.2 tejto zmluvy.

7.7 Ak ďalej nie je ustanovené inak, pre zmluvné pokuty (ďalej len „pokuty“) a úroky z omeškania platia ustanovenia Obchodného zákonníka. Zaplatenie zmluvnej pokuty nevylučuje povinnosť uhradiť poškodenému náhradu škody prevyšujúcu zmluvnú pokutu. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť podľa ust. § 345 ObZ sa považujú za dôvod vylučujúci povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu.

7.8 V prípade omeškania objednávateľa s peňažným plnením, môže zhotoviteľ požadovať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05 % z ceny za dielo za každý deň omeškania.

7.9 V prípade omeškania zhotoviteľa s dodaním častí diela, v termínoch podľa bodu 5.1 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený vyúčtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z hodnoty ceny príslušnej etapy riešenia, stanovenej v prílohe 2 v časti „Špecifikácia obsahu služby LT SR“, za každý deň omeškania.

## Článok 8

### Zodpovednosť za vady a škodu, záruka a technická podpora

8.1 Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi:

- a) garancie za dielo v čase odovzdania výsledkov, určených v bode 5.1 tejto zmluvy,
- b) záručnú dobu v trvaní 24 mesiacov na dielo ako celok, ktorá začína plynúť termínom podpísania posledného preberacieho protokolu podľa bodu 5.2 tejto zmluvy,
- c) v záručnej dobe technickú podporu vo forme emailového hotlíne, prostredníctvom ktorého bude registrovať incidenty a dávať spätnú väzbu,
- d) v záručnej dobe, ak pôjde o oprávnenú reklamáciu, bezplatné a bezodkladné odstránenie vady
- e) zodpovednosť za to, že počas záručnej doby médiá, na ktorých dodal dielo, nebudú pri riadnom používaní vykazovať žiadne materiálové chyby,

8.2 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady a škody vzniknuté:

- a) ako dôsledok vopred neautorizovanej zmeny alebo modifikácie diela inou osobou ako zhotoviteľom,
- b) ako dôsledok neautorizovaných kombinácií diela alebo jeho častí s inými produktami,
- c) ako dôsledok nedodržania podmienok používania diela, uvedených v sprievodnej dokumentácii,
- d) v dôsledku chybnjej funkcie výpočtového alebo operačného systému, s ktorým dielo alebo jeho časť bude pracovať.

8.3 Odstránením oprávnených nedostatkov považujú zmluvné strany za splnené záväzky zhotoviteľa voči objednávateľovi, týkajúce sa zodpovednosti za škody spôsobené dielom.

## Článok 9

### Osobitné ustanovenia

9.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu zmluvy v prípade, ak sa po uzavretí zmluvy zmenia východiskové podklady a podmienky, rozhodujúce pre plnenie tejto zmluvy alebo vzniknú nové požiadavky objednávateľa.

9.2 Objednávateľ nadobúda vlastnícke právo k dielu alebo jeho časti dňom prevzatia výsledkov jednotlivých etáp riešenia podľa bodu 5.2 tejto zmluvy.

9.3 Objednávateľ je oprávnený dielo alebo jeho časť použiť pre plnenie predmetu svojej činnosti podľa zriaďovacej listiny, štatútu, organizačného poriadku a poverovacích listín svojho zriaďovateľa, ktorým je Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky.

9.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje tlačové podklady, údaje a informácie, ktoré mu poskytol objednávateľ na účely plnenia zmluvy, neposkytnúť a ani v budúcnosti neposkytovať tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

9.5 Zhotoviteľ a objednávateľ sa vzájomne zaväzujú, že neposkytnú tretím osobám žiadne informácie o druhej zmluvnej strane, ktoré sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

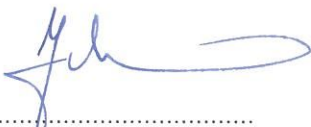
## Článok 10 Záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva jasne a zrozumiteľne vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu byť viazaní jej obsahom a že ju neuzavreli za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej spoločne vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, porozumeli jej obsahu a na dôkaz súhlasu s ňou ju podpisujú.
- 10.2 Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné uskutočniť len vo forme písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami. Lehota viazanosti návrhom dodatku k zmluve je tridsať dní odo dňa doručenia návrhu právneho úkonu druhej zmluvnej strane.
- 10.3 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť (je uzavretá) dňom podpisu poslednej z dvoch zmluvných strán.
- 10.4 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do splnenia predmetu zmluvy podľa článku 2 a splnenia termínov podľa článku 5.
- 10.5 Ostatné, v tejto zmluve neupravené, práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi. Zmluvné strany sa zaväzujú prednostne riešiť prípadné spory z tejto zmluvy zmierom a dohodou. V prípade, že zmier nebude dosiahnutý, spor z právnych úkonov z realizácie predmetu zmluvy bude predložený vecne a miestne príslušnému súdu Slovenskej republiky.
- 10.6 Zmluva je vyhotovená v 4 prvoepisoch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
- 10.7 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú nasledovné prílohy:
- Príloha 1: fotokópia listu Slovenskej správy ciest zn. 8245/2100/2008/662 zo dňa 6.3.2008 „Žiadosť o predloženie cenovej ponuky“
  - Príloha 2: Cenová ponuka na obsah služby LT SR zo dňa 27.3.2008

Za objednávateľa:

26. 05. 2008

V Bratislave, dňa .....



.....  
Ing. Roman Žembera  
generálny riaditeľ

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST  
Miletčova 19  
826 19 BRATISLAVA  
-8-

Za zhotoviteľa:

23. 5. 2008

V Bratislave, dňa .....

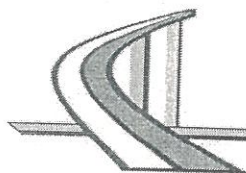


.....  
Ing. Jiří Jindra  
konateľ

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165



10. 03. 2008



# SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST

Mgr. Miloslav Ofúkaný  
Data Collection Office Manager  
CEDA Slovakia, s.r.o.  
Technická 2  
821 04 Bratislava

Vaša zn.:

Naša zn.:

8245 12100/2008/662

Vybavuje/linka:

Szebényiová/50255 388

Bratislava

6.3.2008

Vec

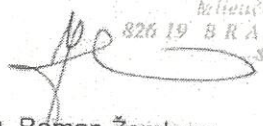
Žiadosť o predloženie cenovej ponuky

Na základe poverenia MDPT SR a v súlade s Kontraktom medzi MDPT SR a SSC na rozpočtový rok 2008, ktorým bola SSC poverená zabezpečením realizácie, tvorby, aktualizácie, správy, certifikácie a distribúcie lokalizačných tabuliek polôh RDS/TMC SR, si dovoľujeme obrátiť sa na Vás s požiadavkou na predloženie cenovej ponuky zahrňujúcej predmet v zmysle prílohy tohto listu.

V prípade Vášho záujmu nám požadovanú cenovú ponuku zašlite v čo najkratšom termíne. Kontaktnou osobou za SSC je Ing. Alica Szebényiová, CSc.

S pozdravom

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST  
Miletičova 19  
826 19 BRATISLAVA

  
Ing. Roman Žembera  
generálny riaditeľ

Prílohy: Vymedzenie požiadaviek na obsah služby „Tvorba, aktualizácia a certifikácia TMC lokalizačných tabuliek SR“



**Vymedzenie požiadaviek na obsah služby  
„Tvorba, aktualizácia a certifikácia TMC lokalizačných tabuliek SR“  
(ďalej len „služba LT SR“)**

V rámci služby LT SR dodávateľ v mene SSC zabezpečí:

Popis služby týkajúcej sa LT vytvorených v rámci projektu Connect

- preverenie obsahu prvej verzie LT SR, ktorá bola vytvorená a certifikovaná v rámci riešenia projektu Connect pod číslom country code: 5, location table number: 51, version: 1.3 na súlad s platnými normatívnymi metodikami a zásadami, výsledok bude obsiahnutý v písomnej správe,
- preverenie obsahu druhej verzie LT SR, ktorá bola vytvorená v rámci riešenia projektu Connect na súlad s platnými normatívnymi metodikami a zásadami, porovnanie obsahu I. a II. verzie, zhodnotenie stavu a návrh na východiskový stav LT SR určených pre použitie v praxi, výsledok bude obsiahnutý v písomnej správe,
- doplnenie druhej verzie LT o investičné zámery cestnej infraštruktúry, ktorých podklady dodávateľovi zabezpečí SSC, prípadne o ďalšie potrebné polohy,
- transformácia východiskovej verzie LT SR do formátu kompatibilného s dátami digitálneho vektorového modelu cestnej siete ktoré sú súčasťou a zároveň základom Informačného systému modelu cestných komunikácií ako nástroja pre vedenie ústrednej technickej evidencie CK prevádzkovanou SSC, cestnou databankou,
- overenie obsahu LT v súvislosti s vektorovými dátami CDB, overenie väzby na LT susedných štátov,
- proces certifikácie druhej verzie LT v mene SSC (prípadne MDPT SR)
- overenie správnosti a úplnosti „Metodiky tvorby tabuľky polôh TMC Slovenska v1.0“, jej prípadná korekcia a dodanie úplnej verzie v elektronickej podobe
- poradenská činnosť v oblasti LT po dobu platnosti zmluvného vzťahu zahrňujúca prípadnú komunikáciu a zodpovedanie otázok voči odberateľom LT

Požiadavky SSC na dodávateľa služby

- služba bude realizovaná v rámci zmluvného vzťahu v trvaní do konca roka 2008 (dodávateľ predloží návrh termínov v zmysle popisu služby; vypracovanie finálnej verzie LT a jej certifikovanie v čo najkratšom termíne po uzatvorení zmluvy, poradenská činnosť do konca roka), v rámci ktorej budú deklarované všetky potrebné skutočnosti vrátane vlastníckych a licenčných podmienok používania LT SR
- dodávateľ predloží cenovú ponuku v zmysle požadovaného popisu obsahu služby
- dodávateľ predloží kópiu výpisu z obchodného registra, ktorým bude deklarovať svoje odborné činnosti v oblasti tvorby geografických dát so zameraním na cestné databázy, k čomu doloží aj zoznam referencií s popisom dodávok za posledné 3 roky,
- dodávateľ predloží čestné vyhlásenie o:
  - svojich skúsenostiach s tvorbou LT podľa medzinárodných štandardov (doložiť certifikovanými lokalizačnými tabuľkami vlastnej výroby),
  - svojich znalostiach z oblasti implementácie lokalizačnej databázy do priestorovej cestnej databázy. Dodávateľ písomne doloží, že vlastní metodiku zodpovedajúcu ISO GDF 4.0 (ISO 14825:2004), alebo vyššiu a túto metodiku využíva na rekognoskáciu cestnej siete SR dát pozemných komunikácií SR aj na tvorbu a aktualizáciu modelu siete, v ktorej dáta pozemných komunikácií SR ukladá.
  - používaní softvéru pre tvorbu LT kompatibilného s metodikou tvorby dát SSC (ESRI produkty), aby tak bola umožnená vzájomná prenositeľnosť/implementácia dát,
  - disponovaní s nástrojom určeným na certifikáciu LT a konverziu LT do výmenného formátu TMC Fórum.



- disponovaní dostatočnými znalosťami z oblasti tvorby geografických dát, so zameraním na cestnú databázu
- zmluvnej väzbe na výrobcov priestorových cestných databáz pre použitie v navigačných prístrojoch (doložiť zoznamom zmluvných vzťahov)
- zložení riešiteľského tímu, kde objednávatel' požaduje nasledovné zastúpenie (uviest' písomný zoznam osôb):
  - tvorca lokalizačnej databázy – 1 dopravný inžinier s praxou minimálne 3 roky,
  - projektový manažér – 1 pracovník s certifikátom zo školenia zameraného na zásady riadenia projektov a projektového tímu,
  - rekognoskátori (pracovníci pre zber dát v teréne) – 2 pracovníci,
  - operátor – 1 pracovník absolvent kurzu zameraného na aktívne používanie produktu ArcGIS vo funkcionalite ArcInfo, ArcEditor alebo ArcView.

Po akceptácii cenovej ponuky zo strany SSC, SSC vyzve budúceho dodávateľa na predloženie návrhu zmluvy.

V Bratislave, 4.3.2008

  
Ing. Alíca Szebényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky SSC



Príloha č. 2 k ZoD č. z-542/2008/2100

Vážená pani  
Ing. Alica Szabényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Cenová ponuka na obsah služby LT SR**

Na základe prijatia Vašej žiadosti (zn. 8245/2100/2008/662) dňa 10. marca 2008 a nášho záujmu Vám predkladáme cenovú ponuku v predmete: Vymedzenie požiadaviek na obsah služby „Tvorba, aktualizácia a certifikácia TMC lokalizačných tabuliek SR“ (ďalej len „služba LT SR“).

Ponuku na zabezpečenie služby LT SR predkladáme za navrhovanú zmluvnú cenu:

990.000,- Sk bez DPH

sadzba 19% DPH vo výške 188.100,- Sk

**1.178.100,- Sk vrátane DPH**

Cenovú ponuku na dodávateľa služby pre Slovenskú správu ciest (SSC) **predkladá firma CEDA Slovakia, s.r.o.**, ktorá pripája zoznam 10 požadovaných príloh k predmetu služby LT SR v úzkej väzbe na výsledky a skúsenosti materskej spoločnosti Central European Data Agency a.s. (100% vlastník CEDA Slovakia, s.r.o.).

Príloha č. 1 – Plnomocenstvo

Príloha č. 2 – Overená kópia výpisu z obchodného registra

Príloha č. 3 – Čestné vyhlásenie o vlastnej tvorbe certifikovaných LT

Príloha č. 4 – Čestné vyhlásenie o implementácii medzinárodného štandardu GDF

Príloha č. 5 – Čestné vyhlásenie o používaní softvérových produktov spoločnosti ESRI

Príloha č. 6 – Čestné vyhlásenie o disponovaní s nástrojmi na konverziu a certifikáciu LT

Príloha č. 7 – Čestné vyhlásenie o väzbách na odberateľov LT

Príloha č. 8 – Čestné vyhlásenie o zložení riešiteľského kolektívu

Príloha č. 9 – Zoznam referencií so zameraním na priestorové cestné databázy

Príloha č. 10 – Špecifikácia obsahu služby LT SR

*Miloslav Ofúkaný*  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165 ③





Príloha č. 2 k ZoD č. z-542/2008/2100

Vážená pani  
Ing. Alica Szabényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

Vec: **Príloha č. 1 – Plnomocenstvo (KRYCÍ LIST)**

*Miloslav Ofúkaný*  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165

## Plnomocenstvo

Dolupodpísaný Ing. Jiří Jindra, nar. 2.6.1969, rod. čís. 690602/3806, bytom: Rumunská 1645/6, 120 00 Praha 2, Česká republika, konateľ spoločnosti CEDA Slovakia, s.r.o. so sídlom Technická 2, 821 04 Bratislava, IČO: 35 810 165, zapísaná v OR OS BA I, oddiel: Sro, vložka č. 23896/B, týmto

### s p l n o m o c ň u j e m

Mgr. Miloslava Ofúkaného, narodeného 27.8.1975, rodné číslo 750827/8019, OP číslo SJ 891030, bytom Rovniankova 1666/12, Bratislava-Petržalka k zastupovaniu spoločnosti CEDA Slovakia, s.r.o. vo veci predloženia cenovej ponuky s predmetom: Vymedzenie požiadaviek na obsah služby „Tvorba, aktualizácia a certifikácia TMC lokalizačných tabuliek SR“ (ďalej len „služba LT SR“).

Prehlasujem, že Mgr. Miloslav Ofúkaný, zamestnanec CEDA Slovakia, s.r.o. na pozícii Data Collection Office (DCO) manager, je oprávnený podpisovať aj ďalšie súvisiace dokumenty s vyššie uvedeným predmetom.

V Bratislave dňa 20.3.2008

  
Ing. Jiří Jindra  
konateľ CEDA Slovakia, s.r.o.

Splnomocnenie prijímam:

Mgr. Miloslav Ofúkaný

DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.







## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. Jiří Jindra, r.č. 690602/3806, bytom Praha 2, Rumunská 1645/6, Česká republika, ktorého(ej) totožnosť som z zákonným spôsobom, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 261573/2008.

Bratislava 2 dňa 20.03.2008

Vykonaním legalizácie alebo  
vidmácie notár nezodpovedá  
za obsah listiny



.....  
Mgr. Katarína Šiško  
pracovníčka poverená n



Príloha č. 2 k ZoD č. z-542/2008/2100

Vážená pani  
Ing. Alica Szabényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

Vec: Príloha č. 2 – Overená kópia výpisu z obchodného registra (KRYCÍ LIST)

*Miloslav Ofúkaný*  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165 ③



Zoznam výpisov č.:

C-6624/07

**VÝPIS  
Z OBCHODNÉHO REGISTRA  
Okresného súdu Bratislava I**

Oddiel: Sro  
Vložka číslo: 23896/B

**I. OBCHODNÉ MENO**

CEDA Slovakia, s.r.o.

**II. SÍDLO**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**

Technická 2  
**Názov obce:** Bratislava  
**PSC:** 821 04

**III. IČO:** 35 810 165

**IV. DEŇ ZÁPISU:** 20.04.2001

**V. PRÁVNA FORMA:** Spoločnosť s ručením obmedzeným

**VI. PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)**

1. kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti,
2. predaj zdravotníckej techniky,
3. reklamná činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
4. sprostredkovateľská činnosť,
5. automatizované spracovanie údajov,
6. poskytovanie software - predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom,
7. poskytovanie verejne dostupných informácií prostredníctvom internetu,
8. ekonomické a organizačné poradenstvo,
9. podnikateľské poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti,
10. výskum a vývoj v oblasti prírodných, technických a spoločenských vied,
11. poradenská a konzultačná činnosť a školiaca činnosť v oblasti informačných technológií,
12. administratívne, organizačné a technické práce súvisiace s vyhľadávaním a triedením, spracovaním a zoradovaním informácií,

**VII. ŠTATUTÁRNY ORGÁN: KONATEĽ**

**Meno a priezvisko:** Ing. Jiří Jindra

**Bydlisko:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**

Rumunská 1645/6  
**Názov obce:** Praha 2  
**PSC:** 120 00

**Štát:** Česká republika

**Dátum narodenia:** 02.06.1969

**Rodné číslo:** 690602/3806

Vznik funkcie: 27.01.2006

**Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením obmedzeným:**  
V mene spoločnosti koná konateľ samostatne.

## VIII. SPOLOČNÍCI

**Obchodné meno:**

Central European Data Agency, a.s.

**Sídlo:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**

Drtinova 10

**Názov obce:** Praha 5

**PSČ:** 150 00

**Štát:** Česká republika

**Výška vkladu:** 500 000 Sk

**Rozsah splatenia:** 500 000 Sk

## IX. VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA

500 000 Sk

## ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

## X. INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

1. Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou vo forme notárskej zápisnice N 193 Nz 189/2001 zo dňa 15.3.2001 a dodatkom č. 1 vo forme notárskej zápisnice N 301/2001, Nz 29 zo dňa 18.4.2001 spísanej notárkou JUDr. Helenou Hrušovskou v súlade s §§ 24, 105 až 153 Zák. S Zb. v znení noviel.

2. Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 27.1.2006 - zmena obchodného mena; pôvodne Slovakia, s.r.o. Oľga Prokešová, funkcia konateľa do 27.1.2006.

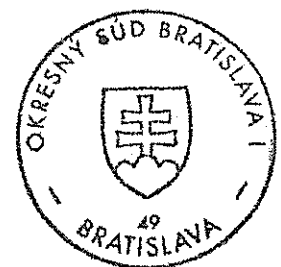
Bratislava I, 13.12.2007

Správnosť výpisu sa potvrdzuje

Za správnosť výpisu: Andrea Koňaříková



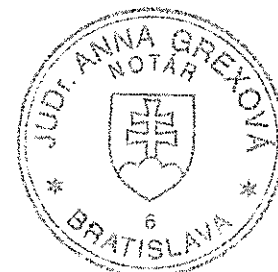
(podpis oprávnenej osoby)



(odtlačok úradnej pečiatky)

Osvedčujem, že predložená listina doslovně súhlasí s predloženým originálom (osvedčeným zápisom) skladajúcim sa z 2 listov (strán) ide o odpis úplný (číastočný). Zmeny a doplnky

V Bratislave dňa 18. 03. 2008



Vykonalím legalizáciu  
vidimácie notár nez  
za obsah list

Mgr. Katarína S  
pracovníčka po  
notárkou





Vážená pani  
Ing. Alica Szabényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Príloha č. 3 – Čestné vyhlásenie o vlastnej tvorbe certifikovaných LT**

Čestne prehlasujem, že naša materská spoločnosť Central European Data Agency a.s., realizovala pre:

- 1) Ředitelství silnic a dálnic, Ústav dopravního inženýrství hl. m. Prahy a odbor dopravy Statutárního města Brno v letech 2004-2006 tvorbu lokalizačních tabulek České republiky, které byly pod číslem country code: 2, location table number: 25, verzia: V1.36 a V2.41 certifikované v TMC Fórum,
- 2) Dubai Municipality v letech 2004-2007 tvorbu lokalizačních tabulek SAE, které byly pod číslem country code: D, location table number: 19, verzia: V1.2 certifikované v TMC Fórum,
- 3) riešiteľov projektu Connect (spoločnosť Geomatika SK, s.r.o.) tvorbu lokalizačných tabuliek Slovenskej republiky, ktoré boli pod číslom country code: 5, location table number: 51, verzia: V1.3 certifikované v TMC Fórum.

*Miloslav Ofúkaný*  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk

IČO: 35810165 <sup>③</sup>

Vážená pani  
Ing. Alica Szabényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Príloha č. 4 – Čestné vyhlásenie o implementácii medzinárodného štandardu GDF**

Čestne prehlasujem, že štruktúra údajových modelov našich priestorových cestných databáz, obsiahnutá v navigačných produktoch MultiNet Európa, StreetNet ČR a StreetNet SR, z dielne našej materskej spoločnosti Central European Data Agency a.s., zodpovedá špecifikácii medzinárodného štandardu GDF (ISO/TC 204 Intelligent Transport Systems - Geographic Data Files).

  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165 



Vážená pani  
Ing. Alica Szébenyiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Príloha č. 5 – Čestné vyhlásenie o používaní softvérových produktov spoločnosti ESRI**

Čestne prehlasujem, že naša firma CEDA Slovakia, s.r.o. a materská spoločnosť Central European Data Agency a.s. používajú softvérové produkty spoločnosti ESRI na základe nasledujúcich skutočností:

- 1) Zmluvu o obchodnom partnerskom programe č. 1/2001/Dev (Data) podpísali 1.3.2001 Ing. Jiří Jindra (Central European Data Agency a.s.) a Ing. Petr Seidl, CSc. (ARCDATA PRAHA, s.r.o.),
- 2) Development License for ESRI Software (International Business Partners) - G400 ESRI Contract Number 2001D2289 podpísali 1.3.2001 Ing. Jiří Jindra (Central European Data Agency a.s.) a 20.4.2001 Jacquelyn Ricks (ESRI), zmluva existujúca iba s účinnosťou s 1/2001/Dev (Data),
- 3) výrobné oddelenie Central European Data Agency a.s. používa 1 licenciu ArcView 9.x concurrent a 3 licencie ArcView 9.x single objednané u spoločnosti ARCDATA PRAHA, s.r.o.,
- 4) pracovisko CEDA Slovakia, s.r.o. používa 1 licenciu ArcView 9.2 single use objednané u spoločnosti ArcGEO Information Systems spol. s r.o.

*Miloslav Ofúkaný*  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165



Príloha č. 2 k ZoD č. z-542/2008/2100

Vážená pani  
Ing. Alica Szebényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Príloha č. 6 – Čestné vyhlásenie o disponovaní s nástrojmi na konverziu a certifikáciu LT**

Čestne prehlasujem, že naša materská spoločnosť Central European Data Agency a.s. disponuje nástrojmi na konverziu lokalizačných tabuliek (LT) do štandardizovaného výmenného formátu TMC Fórum a ich následnou elektronickou certifikáciou (TMC Checker od spoločnosti Geologix).

*Miloslav Ofúkaný*  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.  
**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165 ③



Vážená pani  
Ing. Alica Szabényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Príloha č. 7 – Čestné vyhlásenie o väzbách na odberateľov LT**

Čestne prehlasujem, že naša materská spoločnosť Central European Data Agency a.s. má väzby na týchto odberateľov lokalizačných tabuliek (LT):

- 1) Aisin AW Co., Ltd.
- 2) Alpine Electronics Europe GmbH
- 3) AND Automotive Navigation Data
- 4) ARC Transistance S.A.
- 5) AUDI AG
- 6) Autoklub Bohemia Assistance, a.s.
- 7) AWTC Europe
- 8) BeneCom CZ s.r.o.
- 9) Bury GmbH & Co. KG
- 10) C-Map (UK) Ltd
- 11) Denso Corporation
- 12) Destinator Technologies GmbH
- 13) Elektrobit Automotive
- 14) Garmin International, Inc.
- 15) GLOBAL ASSISTANCE a.s.
- 16) Harman/Becker Automotive Systems GmbH
- 17) INCREMENT P CORP.
- 18) Kenwood Electronics Europe B.V.
- 19) LG Electronics Inc.
- 20) Nav N Go Kft.
- 21) NAVIGON Inc.
- 22) Navman Europe Limited
- 23) NAVTEQ s.r.o.
- 24) Nissan Technical Centre Europe Ltd
- 25) Pioneer Belgium
- 26) PTV Planung Transport Verkehr AG
- 27) Robert Bosch GmbH
- 28) Route 66 Geographic Information Systems B.V.
- 29) SANYO Electric Co., Ltd.
- 30) Siemens VDO Trading BV
- 31) Technisat Digital GmbH
- 32) Tele Atlas
- 33) TELEMATIX SOFTWARE a.s.
- 34) TomTom
- 35) ÚAMK a.s.
- 36) ViaMichelin
- 37) Westermeyr & Lerg
- 38) Zenrin Europe GmbH

*Miloslav Ofúkaň*  
Mgr. Miloslav Ofúkaň  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.  
**CEDA Slovakia, s.r.o.**

Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk

IČO: 35810165



Príloha č. 2 k ZoD č. z-542/2008/2100

Vážená pani  
Ing. Alica Szebényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Príloha č. 8 – Čestné vyhlásenie o zložení riešiteľského kolektívu**

Čestne prehlasujem, že naša firma CEDA Slovakia, s.r.o. v spolupráci s materskou spoločnosťou Central European Data Agency a.s. je schopná postaviť nasledovný riešiteľský kolektív:

- 1) Koordinátor projektu
  - Mgr. Miloslav Ofúkaný
  - kontaktná osoba pre rokovania na Slovenskej správe ciest a Ministerstve dopravy SR
  - pracovník CEDA Slovakia, s.r.o..
- 2) Projektový manažér
  - Ing. Jiří Novobilský
  - absolvent školenia s certifikátom na zásady riadenia projektov a projektového tímu
  - pracovník Central European Data Agency a.s.
- 3) Tvorca lokalizačnej databázy
  - Ing. Petr Bureš
  - dopravný inžinier s praxou minimálne 3 roky
  - pracovník Central European Data Agency a.s.
- 4) Rekognoskátor 1
  - Ing. Pavol Uličný
  - LDC špecialista pre zber dát v teréne
  - pracovník CEDA Slovakia, s.r.o.
- 5) Rekognoskátor 2
  - Ing. Kristína Kročková
  - LDC špecialista pre zber dát v teréne
  - pracovník CEDA Slovakia, s.r.o.
- 6) Operátor
  - Mgr. Filip Mužík
  - absolvent kurzu zameraného na aktívne používanie produktu ArcGIS vo funkcionalite ArcInfo, ArcEditor alebo ArcView
  - pracovník Central European Data Agency a.s.

*Miloslav Ofúkaný*  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165 ③



Vážená pani  
Ing. Alica Szebényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Príloha č. 9 – Zoznam referencií so zameraním na priestorové cestné databázy**

Za našu firmu CEDA Slovakia, s.r.o. a materskú spoločnosť Central European Data Agency a.s. predkladám v abecednom poradí nasledujúci zoznam referencií so zameraním na priestorové cestné databázy najmä za ostatné 3 roky (2005, 2006, 2007):

- 1) Aponia Software, s.r.o.
  - pravidelná dodávka mapových podkladov MultiNet ako dátový zdroj pre personálny navigátor Be On Road (od roku 2005)
- 2) ATLAS.SK, a.s.
  - cez MAPA Slovakia Plus, s.r.o. dodávka StreetNet SR pre webovú mapovú aplikáciu <http://beta.mapy.atlas.sk> (rok 2007)
- 3) DHL Express (Czech Republic) s.r.o.
  - cez VARS Brno, a.s. dodávka StreetNet ČR a StreetNet SR do projektu riadenia doručovateľskej služby pre potreby logistickej aplikácie ARC Logistic (rok 2007)
- 4) ESA LOGISTIKA, s.r.o.
  - cez VARS Brno, a.s. dodávka StreetNet ČR a StreetNet SR do projektu riadenia nákladnej dopravy pre potreby logistickej aplikácie ARC Logistic (rok 2006)
- 5) Generálne riaditeľstvo Hasičského záchranného zboru ČR
  - dodávka StreetNet ČR a ďalších digitálnych dát pre aplikáciu IZS a systém TCTV 112 (od roku 2005)
- 6) GLOBAL ASSISTANCE a.s.
  - priebežná aktualizácia StreetNet ČR a StreetNet SR pre potreby asistenčných služieb a poskytovanie dopravných informácií (od roku 2005)
- 7) Google.com
  - dodávka StreetNet ČR a StreetNet SR pre webovú mapovú aplikáciu <http://earth.google.com> (rok 2007)
- 8) Krajský úrad Vysočina
  - dodávka multilicencie cestnej databázy StreetNet ČR pre potreby krajského úradu, ktorú využíva viacero oddelení, ako aj Zdravotnícka záchranná služba kraja Vysočina (rok 2005)

Mgr. Milošlav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk



Vážená pani  
Ing. Alica Szebényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec:** Príloha č. 9 – Zoznam referencií so zameraním na priestorové cestné databázy

- 9) Picodas, s.r.o.
- pravidelná dodávka mapových podkladov StreetNet pre tvorbu pamäťových kariet pre GPS prístroje značky Garmin (od roku 2001)
- 10) PJsoft, s.r.o.
- pravidelná aktualizácia StreetNet ČR pre desktopový GIS „InfoMapa“ (od roku 2005)
- 11) Ředitelství silnic a dálnic ČR
- dodávka a implementácia cestnej databázy StreetNet ČR, na základe čoho vznikol Globálny network verzia 0 a 1 (tj. bezošvá prepojená cestná a uličná sieť ČR s väzbou na lokalizačné tabuľky a staničenie), pričom táto dátová sada je využitá v projekte JSDI (Jednotný systém dopravných informácií) v NDIC (Národnom dopravnom informačnom centre v Ostrave), partnerom pri realizácii bol VARS Brno, a.s. (od roku 2005)
  - dodávka StreetNet SR pre projekt prihraničnej spolupráce ČR so SR pri poskytovaní aktuálnych dopravných informácií (od roku 2006)
- 12) Sygic, s.r.o.
- pravidelná dodávka mapových podkladov MultiNet do GPS navigačného softvéru Sygic MOBILE pre Symbian mobilné telefóny S60 (od roku 2006)
- 13) Tele Atlas
- aktualizácia cestných databáz ČR a SR pre celoeurópsku navigačnú databázu MultiNet (od roku 2001)
  - MultiNet je inštalovaný v navigačných prístrojoch, na CD/DVD nosičoch a SD kartách výrobcov: Blaupunkt, Geosat, Mio Map, Tom Tom, VDO Dayton
- 14) TELEMATIX SOFTWARE a.s.
- pravidelná dodávka mapových podkladov MultiNet ako dátový zdroj pre personálny navigátor Dynavix (od roku 2005)
- 15) TNT Express Worldwide spol. s r.o.
- dodávka StreetNet SR pre potreby expresných doručovateľských služieb a logistickej podpory (rok 2007)
- 16) Zdravotnícka záchranná služba Jihočeského kraja
- dodávka StreetNet Jihočeského kraja a ďalších digitálnych dát pre aplikáciu GISel IZS a systém Dispečer v spolupráci s partnerom T-Mapy (rok 2006)

Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava

ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165

**CEDA Slovakia, s. r. o.**

IČO: 35810165

③

Vážená pani  
Ing. Alica Szabényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Príloha č. 10 – Špecifikácia obsahu služby LT SR**

**Vec:**

Za našu firmu CEDA Slovakia, s.r.o. a materskú spoločnosť Central European Data Agency a.s. predkladám špecifikáciu obsahu služby „Tvorba, aktualizácia, certifikácia a distribúcia TMC lokalizačných tabuliek SR“ (LT SR) podľa jednotlivých etáp, ktorých plnenie bude odovzdávané odberateľovi najneskôr v nižšie uvedených termínoch.

- 1) preverenie obsahu I. verzie LT SR
  - Plné znenie požiadavky: preverenie obsahu prvej verzie LT SR, ktorá bola vytvorená a certifikovaná v rámci riešenia projektu Connect pod číslom country code: 5, location table number: 51, version: 1.3 na súlad s platnými normatívnymi metodikami a zásadami, výsledok bude obsiahnutý v písomnej správe
  - Termín: 01.07.2008
  - Suma: 50.400.-Sk bez DPH
- 2) preverenie obsahu II. verzie LT SR
  - Plné znenie požiadavky: preverenie obsahu druhej verzie LT SR, ktorá bola vytvorená v rámci riešenia projektu Connect na súlad s platnými normatívnymi metodikami a zásadami, porovnanie obsahu I. a II. verzie, zhodnotenie stavu a návrh na východiskový stav LT SR určených pre použitie v praxi, výsledok bude obsiahnutý v písomnej správe
  - Termín: 01.08.2008
  - Suma: 50.400.-Sk bez DPH
- 3) doplnenie investičných zámerov
  - Plné znenie požiadavky: doplnenie druhej verzie LT o investičné zámery cestnej infraštruktúry, ktorých podklady dodávateľovi zabezpečí SSC, prípadne o ďalšie potrebné polohy
  - Termín: 02.09.2008
  - Suma: 142.800.-Sk bez DPH
- 4) transformácia východiskovej verzie LT SR
  - Plné znenie požiadavky: transformácia východiskovej verzie LT SR do formátu kompatibilného s dátami digitálneho vektorového modelu cestnej siete ktoré sú súčasťou a zároveň základom Informačného systému modelu cestných komunikácií ako nástroja pre vedenie ústrednej technickej evidencie CK prevádzkovanou SSC, cestnou databankou
  - Termín: 01.10.2008
  - Suma: 150.000.-Sk bez DPH

  
Mgr. Miloslav Ofúkany  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.  
**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165





Príloha č. 2 k ZoD č. z-542/2008/2100

Vážená pani  
Ing. Alica Szebényiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Príloha č. 10 – Špecifikácia obsahu služby LT SR**

- 5) overenie obsahu a väzieb LT
- Plné znenie požiadavky: overenie obsahu LT v súvislosti s vektorovými dátami CDB, overenie väzby na LT susedných štátov
  - Termín: 03.11.2008
  - Suma: 150.000.-Sk bez DPH
- 6) proces certifikácie
- Plné znenie požiadavky: proces certifikácie druhej verzie LT v mene SSC (prípadne MDPT SR)
  - Termín: 28.11.2008
  - Suma: 148.800.-Sk bez DPH
- 7) dodanie metodiky tvorby LT
- Plné znenie požiadavky: overenie správnosti a úplnosti „Metodiky tvorby tabuľky polôh TMC Slovenska v1.0“, jej prípadná korekcia a dodanie úplnej verzie v elektronickej podobe
  - Termín: 28.11.2008
  - Suma: 148.800.-Sk bez DPH
- 8) poradenské a konzultačné služby
- Plné znenie požiadavky: poradenská a konzultačná činnosť v oblasti LT po dobu platnosti zmluvného vzťahu, zahrňujúca prípadnú komunikáciu a zodpovedanie otázok voči odberateľom LT
  - Termín: priebežne
  - Suma: 148.800.-Sk bez DPH

*Miloslav Ofúkaný*  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.  
**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165



Vážená pani  
Ing. Alica Szebenyiová, CSc.  
vedúca odboru Cestnej databanky  
Slovenská správa ciest  
Miletičova 19, 826 19 Bratislava

V Bratislave dňa 27.3.2008

**Vec: Príloha č. 10 – Špecifikácia obsahu služby LT SR (kalkulácia finančných nákladov)**

Za našu firmu CEDA Slovakia, s.r.o. a materskú spoločnosť Central European Data Agency a.s. predkladám tabuľkovo spracovanú kalkuláciu finančných nákladov podľa jednotlivých etáp, hodinových sadziieb a členov riešiteľského kolektívu.

Člen riešiteľského kolektívu	Položky	etapa 1	etapa 2	etapa 3	etapa 4	etapa 5	etapa 6	etapa 7	etapa 8	Spolu
Kordinátor projektu	počet hodín	14	14	4	16	16	60	60	60	244
	hodinová sadzba	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	
	cena	16 800 Sk	16 800 Sk	4 800 Sk	19 200 Sk	19 200 Sk	72 000 Sk	72 000 Sk	72 000 Sk	292 800 Sk
Projektový manažér	počet hodín	8	8	4	10	10	16	16	16	88
	hodinová sadzba	1 800 Sk	1 800 Sk	1 800 Sk	1 800 Sk	1 800 Sk	1 800 Sk	1 800 Sk	1 800 Sk	
	cena	14 400 Sk	14 400 Sk	7 200 Sk	18 000 Sk	18 000 Sk	28 800 Sk	28 800 Sk	28 800 Sk	158 400 Sk
Tvorca lokalizačnej databázy	počet hodín	16	16	3	24	24	40	40	40	203
	hodinová sadzba	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	
	cena	19 200 Sk	19 200 Sk	3 600 Sk	28 800 Sk	28 800 Sk	48 000 Sk	48 000 Sk	48 000 Sk	243 600 Sk
Rekognoskátor 1	počet hodín	--	--	30	10	10	--	--	--	50
	hodinová sadzba	--	--	1 800 Sk	1 800 Sk	1 800 Sk	--	--	--	
	cena	--	--	54 000 Sk	18 000 Sk	18 000 Sk	--	--	--	90 000 Sk
Rekognoskátor 2	počet hodín	--	--	30	10	10	--	--	--	50
	hodinová sadzba	--	--	1 800 Sk	1 800 Sk	1 800 Sk	--	--	--	
	cena	--	--	54 000 Sk	18 000 Sk	18 000 Sk	--	--	--	90 000 Sk
Operátor	počet hodín	--	--	16	40	40	--	--	--	96
	hodinová sadzba	--	--	1 200 Sk	1 200 Sk	1 200 Sk	--	--	--	
	cena	--	--	19 200 Sk	48 000 Sk	48 000 Sk	--	--	--	115 200 Sk
Spolu	počet hodín	38	38	87	110	110	116	116	116	731
	cena	50 400 Sk	50 400 Sk	142 800 Sk	150 000 Sk	150 000 Sk	148 800 Sk	148 800 Sk	148 800 Sk	990 000 Sk

V hodinovej sadzbe sú započítané všetky prevádzkové náklady spojené s dodaním služby. Ceny sú uvádzané bez sadzby 19% DPH.

*Miloslav Ofúkaný*  
Mgr. Miloslav Ofúkaný  
DCO manager CEDA Slovakia, s.r.o.

**CEDA Slovakia, s.r.o.**  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165 ③